

YTK 108

Havacılık & Lojistik

KABİN EKİBİ

ANONSLAR VE YOLCU İLETİŞİMİ

8 anons örneği ve 60 cümle

Biniş, kalkış, servis ve iniş anonsları

Yolcuyla konuşma: yardım, servis, sorun

Zor yolcu ve sağlık durumu cümleleri

Bu kaynak bir dil çalışma materyalidir; resmi operasyon, emniyet ya da telsiz eğitimi yerine geçmez.



01 Anons örnekleri

8

Bunlar genel dil örnekleridir; her hava yolunun kendi onaylı metni vardır.

1. Biniş karşılama

Ladies and gentlemen, welcome on board this flight to **Berlin**.
Please place your hand luggage in the overhead lockers or under
the seat in front of you. Thank you.

Karşılama, varış yeri, el bagajı.

2. Kapılar kapanırken

Ladies and gentlemen, boarding is now complete.
Please switch your mobile devices to flight mode, fasten your
seat belt and make sure your seat is in the upright position.

Uçuş modu, kemer, koltuk arkılığı.

3. Emniyet gösterimi girişi

Ladies and gentlemen, may we have your attention for the safety
demonstration. Even if you fly often, please watch carefully.

Dikkat isteme kalıbı: "may we have your attention".

4. Kalkıştan sonra

Ladies and gentlemen, the captain has switched off the seat belt sign.
We recommend that you keep your seat belt fastened while seated.
We will shortly begin our service.

Kemer ikaz ışığı ve servis duyurusu.

5. Türbülans

Ladies and gentlemen, we are expecting some turbulence.
Please return to your seats and fasten your seat belts.
The use of the toilets is not allowed at this time.

Kısa ve net: koltuğa dön, kemeri bağla.

01 Anons örnekleri (devam)

6. Alçalma

Ladies and gentlemen, we have started our descent into **Berlin**. Please fasten your seat belt, put your tray table away and return your seat to the upright position.

Kemer, tepsi, koltuk arkalı.

7. İnişten sonra

Ladies and gentlemen, welcome to **Berlin**. The local time is **14:20**. Please remain seated with your seat belt fastened until the aircraft has come to a complete stop. Thank you for flying with us.

Yerel saat, uçak durana kadar oturma, teşekkür.

8. Gecikme

Ladies and gentlemen, we are sorry to inform you that our departure will be delayed by about **20** minutes due to **air traffic**. We apologize for the delay and thank you for your patience.

Süre, neden, özür ve teşekkür.

02 Binişte

10

1	Good morning, welcome on board.	Günaydın, uçağımıza hoş geldiniz.	☐
2	May I see your boarding pass, please?	Biniş kartınızı görebilir miyim lütfen?	☐
3	Your seat is on the left, by the window.	Koltuğunuz solda, cam kenarında.	☐
4	Please go straight down the aisle.	Lütfen koridordan düz ilerleyin.	☐
5	Could you step aside to let others pass?	Diğerlerinin geçmesi için kenara çekilir misiniz?	☐
6	I'm afraid this bag is too large for the locker.	Maalesef bu çanta dolaba sığmayacak kadar büyük.	☐
7	We'll need to place it in the hold.	Onu bagaj bölümüne almamız gerekecek.	☐
8	Could you put your bag under the seat in front of you?	Çantanızı önünüzdeki koltuğun altına koyar mısınız?	☐
9	This is an emergency exit row. Are you willing to help in an emergency?	Burası acil çıkış sırası. Acil durumda yardım etmeye gönüllü müsünüz?	☐
10	Let me help you with that.	Size yardım edeyim.	☐

03 Emniyet hatırlatmaları

10

11	Please fasten your seat belt.	Lütfen kemerinizi bağlayın.	☐
12	Could you put your seat upright, please?	Koltuğunuzu dik konuma getirir misiniz lütfen?	☐
13	Please put your tray table away.	Lütfen tepsinizi kapatın.	☐
14	Please open the window blind.	Lütfen pencere perdesini açın.	☐
15	Your phone needs to be in flight mode.	Telefonunuzun uçuş modunda olması gerekiyor.	☐
16	Please remain seated.	Lütfen yerinizde oturun.	☐
17	The seat belt sign is on.	Kemer ikaz ışığı yanıyor.	☐
18	Smoking is not allowed on board.	Uçakta sigara içmek yasaktır.	☐
19	Please keep the aisle clear.	Lütfen koridoru boş bırakın.	☐
20	For your safety, please follow my instructions.	Güvenliğiniz için lütfen talimatlarıma uyun.	☐

04 Servis

10

21	Would you like something to drink?	Bir şey içmek ister misiniz?	☐
22	Still or sparkling water?	Sade mi, maden suyu mu?	☐
23	Chicken or pasta?	Tavuk mu, makarna mı?	☐
24	I'm sorry, we've run out of chicken.	Üzgünüm, tavuğumuz kalmadı.	☐
25	Do you have a special meal request?	Özel yemek talebiniz var mı?	☐
26	Would you like milk and sugar?	Süt ve şeker ister misiniz?	☐
27	Here you are. Enjoy your meal.	Buyurun. Afiyet olsun.	☐
28	May I take your tray?	Tepsinizi alabilir miyim?	☐
29	Would you like to buy anything from duty free?	Gümrüksüz satıştan bir şey almak ister misiniz?	☐
30	We accept cards only.	Yalnızca kart kabul ediyoruz.	☐

05 Yolcunun istekleri

10

31	How can I help you?	Size nasıl yardımcı olabilirim?	☐
32	I'll bring you a blanket right away.	Size hemen bir battaniye getiriyorum.	☐
33	The toilets are at the front and at the back.	Tuvaletler önde ve arkada.	☐
34	I'll check if we can move you to another seat.	Sizi başka bir koltuğa alıp alamayacağımıza bakacağım.	☐
35	The flight time is about three hours.	Uçuş süresi yaklaşık üç saat.	☐
36	We'll be landing in about forty minutes.	Yaklaşık kırk dakika sonra iniyoruz.	☐
37	Your connecting flight leaves from gate B12.	Aktarma uçuşunuz B12 numaralı kapıdan kalkıyor.	☐
38	I'm afraid the flight is full today.	Maalesef uçuş bugün dolu.	☐
39	I'll be back with you in a moment.	Bir dakika içinde yanınızdayım.	☐
40	Is there anything else I can get you?	Size getirebileceğim başka bir şey var mı?	☐

06 Zor durumlar

10

41	I understand that you're upset.	Üzgün olduğunuzu anlıyorum.	☐
42	I'm sorry, but I can't allow that.	Üzgünüm ama buna izin veremem.	☐
43	Sir, I need you to lower your voice.	Beyefendi, sesinizi alçaltmanızı rica ediyorum.	☐
44	Please return to your seat now.	Lütfen şimdi koltuğunuza dönün.	☐
45	This is a safety requirement, not my personal choice.	Bu bir emniyet kuralı, benim kişisel tercihim değil.	☐
46	If you continue, I will have to inform the captain.	Devam ederseniz kaptana bildirmek zorunda kalacağım.	☐
47	I can't serve you any more alcohol.	Size daha fazla alkol servis edemem.	☐
48	Let me see what I can do.	Ne yapabileceğime bakayım.	☐
49	I apologize for the inconvenience.	Verdiğimiz rahatsızlık için özür dilerim.	☐
50	Thank you for your understanding.	Anlayışınız için teşekkürler.	☐

07 Sağlık durumu

10

Bu cümleler iletişim içindir; ilk yardım uygulaması için aldığın eğitim ve prosedürler geçerlidir.

51	Are you feeling all right?	Kendinizi iyi hissediyor musunuz?	☐
52	Where does it hurt?	Nereniz ağrıyor?	☐
53	Do you have any medical conditions?	Bilinen bir sağlık sorununuz var mı?	☐
54	Are you taking any medication?	Kullandığınız bir ilaç var mı?	☐
55	Are you allergic to anything?	Herhangi bir şeye alerjiniz var mı?	☐
56	Is there a doctor on board?	Uçakta doktor var mı?	☐
57	Please stay calm. Help is on the way.	Lütfen sakin olun. Yardım geliyor.	☐
58	Try to breathe slowly.	Yavaş nefes almaya çalışın.	☐
59	I'll bring you some water.	Size biraz su getireceğim.	☐
60	We'll have medical staff waiting when we land.	İndiğimizde sağlık ekibi bekliyor olacak.	☐

08 Sık yapılan hatalar

6

61 ✗ ~~Sit down!~~✓ **Please return to your seat.**

Emir yerine "please" ile başlayan net bir cümle kullan.

62 ✗ ~~You can't do this.~~✓ **I'm sorry, but I can't allow that.**

Kuralı kendi üzerinden, özürle söylemek tansiyonu düşürür.

63 ✗ ~~What do you want to drink?~~✓ **Would you like something to drink?**

"What do you want" kaba durur.

64 ✗ ~~Close your phone.~~✓ **Please switch your phone to flight mode.**

Telefon "close" edilmez; "switch off" ya da "switch to flight mode" denir.

08 Sık yapılan hatalar (devam)

- 65 ✗ ~~We will land after 40 minutes.~~
✓ **We'll be landing in about 40 minutes.**
"Şu kadar süre sonra" için "in" kullanılır.

- 66 ✗ ~~Fasten your belts.~~
✓ **Please fasten your seat belt.**
Doğru terim "seat belt"tir.

BU KAYNAKLA NASIL ÇALIŞMALI?

- 1 Anonsları sesli ve yavaş oku; anonsta hız değil netlik önemlidir.
- 2 Cümleleri bir arkadaşınla yolcu-kabin memuru olarak karşılıklı çalış.
- 3 Anons metinleri dil örneğidir. Görevde her zaman kendi hava yolunun onaylı anons kitabı ve prosedürleri geçerlidir.

KENDİ NOTLARIN

Bu kaynak bir dil çalışma materyalidir; resmi operasyon, emniyet ya da telsiz eğitimi yerine geçmez.

YTK 108 · HAVACILIK & LOJİSTİK

BUNLARI KENDİ İŞİNDE, BİREBİR DERSTE ÇALIŞ

Kalıpları bilmek ilk adım. Asıl iş, onları kendi mesleğinde ve gerçek konuşmada kullanabilmek. Dersler birebir ve mesleğine özel; ilk 15 dakikalık tanışma görüşmesi ücretsiz.

ytkacademy.com.tr